

4	Editorial / Editorial / Editoriale	44	Institutionen / Institutions / Istituzioni
5	Fachartikel / Articles originaux / Articoli originali	44	Isabelle Millioud, Jocelyne Métrailler, Dr Anne Vacanti-Robert
5	Pascal Strupler		Le Pôle de compétences en Soins Palliatifs du Valais romand
6	Les salutations de la Confédération		
6	Deutsche Zusammenfassung		
8	Riassunto italiano		
9	Michael Jordi		Partner / Partenaires / Partner
	Begrüßungsworte der	46	Eva Waldmann
	Gesundheitsdirektorenkonferenz	47	Noch eine Patientenverfügung? Encore des directives anticipées?
11	Résumé français	47	Kurt Bodenmüller
12	Riassunto italiano	47	100 Jahre Krebsbekämpfung in der Schweiz Cent ans de lutte contre le cancer en Suisse
13	Nicolas Froté		
	Chances et limites des soins palliatifs à domicile		PallioScope
14	Riassunto italiano	49	Prof. Dr. Johannes Bükki
15	Deutsche Zusammenfassung	49	Medizinischer Leitfaden für Grundversorger Monika Obrist Palliative Pflegeüberleitung
17	Dr. Urs Keller	50	Matthias Mettner
	End of Life-Behandlung bei PizolCare	51	Lebensqualität bei Demenz? Claude Fuchs Neue Herausforderungen an die Palliative Versorgung
19	Résumé français		
20	Riassunto italiano		Nachrichten palliative ch / Nouvelles palliative ch / Notizie palliative ch
22	Yvan Bourgeois	52	Walter Brunner
	Canton de Vaud la co-crédation d'un ródseau souple et vivant	53	Generalversammlung palliative ch 2010 L'Assemblée générale de palliative ch 2010 L'Assemblea generale di palliative ch 2010
23	Deutsche Zusammenfassung	56	Sonja Regenhold
24	Riassunto italiano	57	Mitgliederbefragung für «palliative ch» Enquête auprès de membres de palliative.ch Inchiesta tra i soci di palliative ch
25	Dr. Hans Neuenschwander	57	
	Palliative care in Ticino: Il bicchiere mezzo vuoto e mezzo pieno	58	Claude Fuchs
27	Deutsche Zusammenfassung	60	Interview mit Gian Domenico Borasio Un entretien avec Gian Domenico Borasio Colloquio con Gian Domenico Borasio
29	Résumé français	61	
30	Dr. Christoph Cina		Sektionen / Sections / Sezioni
	Die Rolle der Hausärztinnen und Hausärzte in der vernetzten Palliative Care-Versorgung	62	Jacques Carrel
32	Résumé français		10 ans après le Manifeste de Fribourg, la naissance de Palliative Fribourg-Freiburg!
33	Riassunto italiano		
34	Dr. Daniel Büche		Regionen / Régions / Regioni
	Interprofessionalität	64	Beide Basel
37	Résumé français	64	Graubünden
38	Riassunto italiano	65	Ostschweiz
	Veranstaltungen / Manifestations / Manifestazioni	66	Ticino
39	Claude Fuchs	66	Vaud
	Vernetzte Gesundheitsversorgung für die letzte Lebensphase		Kalender / Calendrier / Calendario
	Bericht von der Nationalen Palliative Care-Tagung 2010 in Biel	67	Kalender / Calendrier / Calendario
40	Daniel Pétremand	70	Impressum
	Quelques réflexions en écho aux exposés de la journée nationale de Soins Palliatifs 2010		
41	Cristina Steiger		
	Due giorni intensi di studio a Bienne		
43	Serena Galli		
	Mit Sterbenden umgehen lernen		